

**C-301**

First Session, Thirty-seventh Parliament,  
49-50 Elizabeth II, 2001

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-301**

An Act to amend the Statistics Act (ethnicity question)

---

First reading, March 16, 2001

---

MR. OBHRAI

**C-301**

Première session, trente-septième législature,  
49-50 Elizabeth II, 2001

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-301**

Loi modifiant la Loi sur la statistique (question relative à  
l'ethnie)

---

Première lecture le 16 mars 2001

---

M. OBHRAI

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to ensure that no questions will be asked in a population census about a person's ethnicity.

## SOMMAIRE

Ce texte vise à empêcher que des questions soient posées sur l'ethnie d'une personne lors d'un recensement de la population.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:  
**<http://www.parl.gc.ca>**

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante:  
**<http://www.parl.gc.ca>**

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-301

## PROJET DE LOI C-301

An Act to amend the Statistics Act (ethnicity question)

Loi modifiant la Loi sur la statistique (question relative à l'ethnie)

R.S., c. S-19

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. S-19

**1. Subsection 21(1) of the *Statistics Act* is replaced by the following:**

**1. Le paragraphe 21(1) de la *Loi sur la statistique* est remplacé par ce qui suit :**

Census questions

**21.** (1) Subject to subsection (1.1), the Governor in Council shall, by order, prescribe the questions to be asked in any census taken by Statistics Canada under section 19 or 20.

**21.** (1) Sous réserve du paragraphe (1.1), le gouverneur en conseil prescrit, par décret, les questions à poser lors d'un recensement fait en vertu des articles 19 ou 20.

Questions posées

Exception

(1.1) The Governor in Council shall not prescribe any question that relates to a person's ethnicity to be asked in a census taken under section 19.

(1.1) Le gouverneur en conseil ne peut prescrire aucune question relative à l'ethnie d'une personne lors d'un recensement fait en vertu de l'article 19.

Exception

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

